

< Y]XYb\Y]a`]b`XYf`7cbZYfYbW`@YU[i Y.
9]b`bYi Yg`? Ud]hY`VY[]bbh°

< Y]XYb\Y]a`V`Y]Vh]a`9i fcdUdc_U`ž`g]W`Yfh`g]W`D`UmcZ
D`Uhn`i bX`hf]h]b`XYf`7cbZYfYbW`@YU[i Y`[Y[Yb`gYW`g
; Y[bYf`Ub"

8]Y`: fYi XY`]gh[fc»`]a`@U[Yf`XYg`%": 7`< Y]XYb\Y]a`"HfU]bYf
GW`a]Xh`_cbbhY`bUW`XYa`YfZc`[fY]W`Yb`J c fghc»Yb`gY]bYf
A UbbgW`UZh]bg`9i fcdUdc_U`!K Y]hYf`_ca`a Yb`_Ui`a`ZUggYbž`k Ug
gY]bY`Gd]Y`Yf`[Y`Y]ghYh`UVYb" I b[`Ui V`]W`ž`XUgg`k]f`XUg
[YgW`UZh`\UVYb`ž`Ài »YfhY`Yf`g]W`VY[Y]ghYfh`9g`k Uf`Y]b
VYXYi hYbXYf`A`ca`Ybh`ZØf`XYb`?`i Vž`XYf`Yfghj`cf`_i fnYa`XYb
Gdfi b[`]b`X]Y`6i bXYg`][U`[YgW`UZh`\Uh`GW`a]Xh`VYhcbhY`X]Y
bchk`YbX][Y`9bYf[]Y`i bX`XYb`a`di`gž`XYb`X]Y`9]bk`YW`g`i b[Yb
gY]bYf`Gd]Y`Yf`VfUW`hYb"8]YgY`8mbUa`_`k Uf`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf
XYb`J`Yf`Ui`ZXYg`Gd]Y`g"

≠`X]YgYf`Ui`ZY[YbXYb`D\UgY`\Uh`XYf`: 7`< Y]XYb\Y]a`VYfY]hg`gY]b
j]YfhYg`DZ]W`hgd]Y`XYf`GU]gcb`UVgc`j]Yfh`8]Y`A UbbgW`UZh`\Uh`g]W`
b]W`h`bi`f`]b`XYf`@[U`VY`Ui`dhYhž`gcbXYfb`g]Y`nY][h`Ui`W`Ui`Z
]bhYfbUh]cbU`Yf`6Ø\bY`Y]bY`VYY]bXfi`W`_YbXY`@Y]ghi`b["5i`g`G]W`h
j`cb`GW`a]Xh`_ca`a`h`X]Y`UbghY`YbXY`@`AbXYfgd]Y`dUi`gY`bUW`XYa
@[U!8i`Y`[Y[Yb`XYb`: 7`5i`[gVi`f[`Ua`GcbbhU[`f%) "" \$
I` \f`#85NBŁ[YfUXY`ni`f`f]W`h][Yb`NY]h`<]Yf`_Ubb`X]Y`A UbbgW`UZh
k]W`h][Y`?f`AZhY`a`cV]`]g]YfYb`i bX`Ui`gfi`Ybž`Y`Y`Yg`k Y]hYf[Y`h"

9i fcdUdc_U`!5VYb hYi Yf`i bX`@[U!
< YfUi gZcfXYfi b[

9]b`bYi Yg`? Ud]hY`k]fX`ZØf`XYb`%": 7`< Y]XYb\Y]a`Ui`Z[YgW`U[Ybž
XU`X]Y`@[U!D\UgY`XYf`I`9: 5`9i fcdU`7cbZYfYbW`@YU[i Y`\Yi`hY

Ui g[Y`cgh'k]fX""8Yf'7'i V`Uhg]W`ZØf`X]YgY`gdUbbYbXY
<YfUi gZcfXYfi b[`ei U`]Zn]Yfhž`bUWXYa `Yf`b`XYf`j Yf[Ub[YbYb
GU]gcb`XYb`UW`hYb`HUVY`Ybd`Uhn`]b`XYf`6i bXYg`][U`YffY]W`h`Uh"
8]Yg`]gh`VYgcbXYfg`VYa Yf`Yb`gk Yfhž`XU`Yg`XUg`YfghY`U`f`bUW
XYa `6i bXYg`][U!5i Zgh]Y[`XYg`?`i Vg`]gh"

8]Y`Y`fYb`N]Y`Y`g]bX`_`Uf.`<Y]XYb`Y]a `k]fX`V]g`K Y]`bUW`hYb
[Y[Yb`gYW`g`j YfgW`]YXYbY` ; Y[bYf`UbhfYhYb""J cb`X]YgYb
6Y[Y[bi b[Yb`Z]bXYb`XfY]`Gd]Y`Y`]a `Y]a]gW`Yb`GhUX]cb`ghUhhž
k`À`fYbX`X]Y`UbXYfYb`XfY]`5i gk`ÀfhgdUfh]Yb`g]bX""8]Y`J`cfZfYi`XY
Ui`ZX]YgY`8i`Y`Y`]gh`gdØfVUfž`XYbb`XYf`9i`fcdUdc`U`V]YhYh`XYf
A`UbbgW`UZh`X]Y`A`Ò[`]W`_Y]hž`g]W`Ui`Z`Y]bYf`[fØ»YfYb`6Ø`bY`ni
VYk`Y]gYb`i`bX`k`Yfhj`c`Y`9fZU`fi`b[Yb`ni`gUa`a`Y`b"

8]Y`HY]`bU`a`Y`Ub`XYb`D`Umc`Zg`XYf`7`cb`ZYfYbW`@YU[i`Y`]gh`ZØf`XYb
J`YfY]b`j`cb`[fc»Yf`6YXYi`hi`b[""8]Yg`nY][`h`b]W`h`bi`f`XUg`DchYbn]U`
XYg`HYUa`gž`gcbXYfb`Ui`W`XUg`9b[U[Ya`Yb`h`XYg`J`YfY]bgž`g]W`
ghYh][`k`Y]hYfni`Yb`hk`]W`_Y`b""8]Y`Gd]Y`Yf`g]bX`a`ch]j`]Yfh`i`bX`VYfY]hž
g]W`XYb`<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ni`ghY`Ybž`X]Y`X]YgY`]bhYfbUh]cbU`Y
6Ø`bY`a`]h`g]W`Vf]b[h"

: Øf`XYb` : 7`<Y]XYb`Y]a `VYXYi`hYh`X]YgYf`9fZc`[`Ui`W`Y]bY
6Ygh`Àh][`i`b[`XYf`J`YfY]bgdc`h]_`i`bX`XYf`UfhYb`5fVY]hž`X]Y`]b`XYb
`YhnhYb`U`fYb`[Y`Y]ghYh`k`i`fXY""8Ug`HYUa`gW`f]h`k`Y]gY`ni
Yb`hk`]W`_Y`b`i`bX`XUVY]`Ui`Z`Y]bY`gc`]XY` ; fi`bX`U[Y`ni`VUi`Ybž`U`h
g]W`Ui`g[YnU`h` : Ub`g`i`bX`J`YfUb`hk`cfh]W`Y`XØfZYb`[YgdUbb`h`Ui`Z
X]Y`b`ÀW`ghYb`G`W`f]h`Y`gY]bž`X]Y`X]Y`A`UbbgW`UZh]b`XYf`9i`fcdU
7cbZYfYbW`@YU[i`Y`i`bhYfb]a`a`h"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`X]Y!`bUW`f]W`hYb`"bYh